KURZFILM-PROGRAMM 3



FIELD NOTES

Feldnotizen aus Grenzräumen, die von der Nähe des Krieges geprägt sind: Flucht vor politischer Repression, der Wunsch nach Zugehörigkeit, Übungen im Schatten realer Konflikte, das Ringen um Familie und Zukunft. Das Programm versammelt fünf filmische Beobachtungen in Situationen, in denen individuelle Entscheidungen mit geopolitischen Realitäten kollidieren – zwischen Training und Trauma, Heimatverlust und Hoffnung, Wahrnehmung und Verdrängung.

Field notes from the frontier, marked by a proximity to war. The flight from political repression, the desire to belong, exercises in the shadow of real conflicts, the struggle for family and a future. This programme encompasses five cinematic observations in situations where individual decisions collide with geopolitical realities – between training and trauma, displacement and hope, awareness and repression.

Total running time ca. 85 min.

Do 5.11. 12:45h CS2

So 8.11. 15:45h CS6

SDH

LUMI SAADAB MEID

WINTER IN MARCH

Am 24. Februar 2022 greift Russland die Ukraine an. Anti-Kriegsdemonstrationen werden brutal niedergeschlagen. In seiner Hilflosigkeit entscheidet sich ein junges Paar für die gefährliche Flucht nach Georgien. Stop-Motion-Animation, die die omnipräsente Angst vor dem gnadenlosen und eiskalten Griff eines repressiven politischen Systems in eine beeindruckende surreale Bildwelt zu gießen weiß.

On February 24, 2022, Russia attacks Ukraine. Anti-war demonstrations are brutally suppressed. Feeling helpless, a young couple decides to make the perilous journey to Georgia. This stop-motion animation skilfully translates the omnipresent fear of the merciless and icy grip of a repressive political system into a striking, surreal visual world.

Natalia Mirzoyan, geb. in Jerewan, Armenien, studierte Animation an der Estnischen Kunstakademie und lebt in Estland. Ihre Filme liefen u. a. bei der Berlinale, in Annecy, Zagreb und Hiroshima. „Winter in March" ist ihre erste Puppenanimation.

***Natalia Mirzoyan**, born in Yerevan, Armenia, lives in Estonia. She studied animation at the Estonian Academy of Arts. Her films have been screened at the Berlinale, Annecy, Zagreb, and Hiroshima, amongst other venues. "Winter in March" is her first puppet animation.*

Estland, AM, FR, BE 2025, 16 Min., arm., russ. OF, dt./engl. UT

R: Natalia Mirzoyan
K: Sander Põldsaar
D: Karin Lamson, Zurab Diasamidze
P: Kadriann Kibus, Armine Harutyunyan, Rebel Frame, ArtStep Studio, Black Boat Pictures, White Boat Pictures, The Estonian Academy of Arts
WS: Autour de Minuit